

1st day: TUESDAY 20.12.2011

10:00–14:00 [WORKSHOP \(PHYSICAL PRACTICE\)](#)
Kreatorij /Dijaški dom Ivana Cankarja/ Poljanska cesta 26 / Ljubljana
[EL CONDE DE TORREFIEL](#).
The visiting artists will share their current strategies, practices and creation methods with the participants.

The aim of the workshop is to explore the possibilities of staging the conflict between thought and action, between the life taking place inside us and the life taking place in front of our eyes. We will be using two different tools: text and performance. Through these we will construct possible representations of the complex and incoherent realities that we all experience. The workshop is for anybody, regardless of their experience in stage arts, who is interested in new languages of creation and expression.
The workshops are free of charge, we accept applications until December 15th at info@glej.si
The number of participants is limited to 10.

14:00–17:00 [FOOD FOR TALK](#)
Glej Theatre/Lobby/Gregorčičeva 3/Ljubljana
A time for Catalan artists and local Slovenian artists to eat together and show an appetite for getting to know each other.
Open to all.

[TASTING FACES](#)
Informal presentation of both organisers, and an opportunity to get to know the Catalan artists.

20:00 [PERFORMANCE](#). Glej Theatre/Gregorčičeva 3/Ljubljana
[GUILLEM MONT DE PALOL AND JORGE DUTOR](#).
[“Y por qué John Cage?”](#). [“And why John Cage?”](#).
New languages of the body.
+info: www.anticteatre.com link: Show on tour
Tickets: 7 eur, 5 eur (students, pensioners)
Reservations: rezervacije@glej.si

[“Y por qué John Cage?”](#) Is a study on sound and meaning in a given speech. The power of the sound of words; sound as structure, as a travelling dynamic. Sensorial rather than meaningful speech. We don't want to be meaningful; on the contrary, we want to be meaningless in order to penetrate the realms of the senses, of relationships, of perceptions and materialisations. The speech itself can be anything.
[Guillem Mont de Palol](#) graduated from the SNDO (School for New Dance Development) in Amsterdam in 2006. His work falls somewhere between dance, installation, event and performance.
[Jorge Dutor](#) studied stage and theatre design at RESAD in Madrid. After a period working in film and television, he ended up in the world of dance and scenic arts. He has worked as designer and performer with other artists such as Sara Manente, Pere Faura and Aitana Cordero.

21:00 [DISCUSSION WITH THE AUDIENCE](#).
Glej Theatre/Gregorčičeva 3/Ljubljana
Presentation of both organising bodies, Glej Theatre and Antic Teatre, followed by a discussion with the audience on [“And Why John Cage?”](#) moderated by Katarina Stegnar an actress, dancer, and a performer working with Via Negativa.

dan in ura: 20./ob 20h/
predstava: [“And why John Cage?”](#) / [“In zakaj John Cage?”](#)
avtorstvo in režija: [Guillem Mont de Palol](#) in [Jorge Dutor](#)
produkcija: [Antic Teatre/ Adriàntic](#)

2nd day: WEDNESDAY 21.12.2011

10:00–14:00 [WORKSHOP \(PHYSICAL PRACTICE\)](#)
Kreatorij / Dijaški dom Ivana Cankarja / Poljanska cesta 26 / Ljubljana
[GUILLEM MONT DE PALOL AND JORGE DUTOR](#).
The visiting artists will share their current strategies, practices and creation methods with the participants.

[INCORPORATING PRACTICE](#). Our Idea involves a physical workout that can also be seen as theatrical theory. We will work with guided improvisation in order to reach new and unexpected dramatic situations. How do we manage the present while not knowing where we're headed? Using repetition and organic transformation as tools to help us look for this no-place, we will investigate how to go from a body in movement to the spoken word and back again; from text to semiotics passing through the absurd and the musical.
The workshops are free of charge, we accept applications until December 15th at info@glej.si
The number of participants is limited to 10.

14:00–17:00 [FOOD FOR TALK](#)
Glej Theatre/Lobby/Gregorčičeva 3/Ljubljana
A time for Catalan artists and local Slovenian artists to eat together and show an appetite for getting to know each other.
Open to all.

[CAKE TO FACE](#)
Sit with the artist and talk face to face for a limited time. Are you up for it?

20:00 [PERFORMANCE](#). Glej Theatre/Gregorčičeva 3/Ljubljana
[SOCIETAT DOCTOR ALONSO](#)
[“Volumen II”](#).
New drama performance.
+info: www.doctoralonso.org
Tickets: 7 eur, 5 eur (students, pensioners)
Reservations: rezervacije@glej.si

To inhabit the stage in a different way each time is this company's objective. Here they present a dance floor where a peculiar DJ, a dancing woman and various poetic accidents combine to show something unspectacular: the poetry of the pathetic.
[“Volumen II”](#) is the meeting between a dancer who wants to recapture the desire and the meaning of dancing in front of an audience, and a musician accustomed to working with improvisation who finds himself in the more conventional position of providing music for her.
The audience observe a performance where the pathetic is taken to its limit; they are subtly questioned on their capacity to accept pathos as one more reality of the human condition.
[La Societat Doctor Alonso \(SDA\)](#): Tomás Aragay, theatrical director and Sofia Asencio, dancer and dramaturge, are joint directors of the company. They like to throw the perspective of the audience out of line by placing on stage – where the spectacular is expected – something as unspectacular as possible.

21:00 [DISCUSSION WITH THE AUDIENCE](#). On [“Volumen II”](#).
Glej Theatre/Lobby/Gregorčičeva 3/Ljubljana
Presentation of both organising bodies (Glej Theatre and Antic Teatre), followed by a discussion with the audience on [“Volumen II”](#) moderated by Marko Bulc, Artistic Director of Glej Theatre and theatre director.

dan in ura: 21./ob 20h/
predstava: [“Volumen II”](#)
avtorstvo in režija: [Tomàs Aragay](#) in [Sofia Asencio](#).
produkcija: [Teatre Lliure](#), [Societat Doctor Alonso](#), [EADC](#) in [Antic Teatre](#).

3rd day: THURSDAY 22.12.2011

10:00–14:00 [WORKSHOP \(PHYSICAL PRACTICE\)](#)
Kreatorij / Dijaški dom Ivana Cankarja / Poljanska cesta 26 / Ljubljana
[SOCIETAT DOCTOR ALONSO](#).
The visiting artists will share their current strategies, practices and creation methods with the participants.

Traditionally, theatrical narrative has been based on the idea of conflict. That is to say, A and B have different objectives and fight each other, each using different strategies, to achieve their aims. We will work on other ways of creating a dramatic discourse without resorting to this contraposition or tension of opposing views. We will search for oblique strategies that will allow A and B to coexist, generating a new poetic sphere of action
The workshops are free of charge, we accept applications until December 15th at info@glej.si
The number of participants is limited to 10.

14:00–17:00 [FOOD FOR TALK](#)
Glej Theatre/Lobby/Gregorčičeva 3/Ljubljana
A time for Catalan artists and local Slovenian artists to eat together and show an appetite for getting to know each other.
Open to all.

[TOASTING THOUGHTS](#)
While we eat we will try to understand what is happening in the practice of scenic creativity in Catalonia and Slovenia with the help of Pablo Gisbert, creator, dramaturge and writer, Tanya Beyeler, performer and creator Marko Bulc, theatre director and art director of Glej theatre and Andreja Kopač a dramaturge, researcher, writer and performer.

20:00 [PERFORMANCE](#). Glej Theatre/Gregorčičeva 3/Ljubljana
[EL CONDE DE TORREFIEL](#)
[“Observe how tiredness defeats thought”](#).
physical theatre.
+info: www.elcondedetorrefiel.com
Tickets: 7 eur, 5 eur (students, pensioners)
Reservations: rezervacije@glej.si

One day I discovered that the truth of things appears after a whole night without sleeping. So then I spent a whole year awake, because I wanted to know it all. Today is exactly one year since the day I decided never to sleep again. After all this time I have seen a bleak landscape, close to incorruptible, slowly disintegrating from a lack of intellectual stimulus.
[El Conde de Torrefiel](#) are a group of artists who got together in Barcelona to devise theatre. The group's creations are based on plastic arts, contemporary literature and performance. Their aim is to face realities and transcend the parameters of the spoken word, transmuting the constants of the community into visual and scenic poetry. Between 2005 and 2009 El Conde de Torrefiel presented various short pieces and in 2010, all these pieces were brought together in [“The story of the King overcome by boredom”](#). [“Observe how tiredness defeats thought”](#) was premiered at the SISMO Festival in Madrid.

21:00 [DISCUSSION WITH THE AUDIENCE](#)
Glej Theatre/Gregorčičeva 3/Ljubljana
Presentation of both organizing bodies, Glej Theatre and Antic Teatre, followed by a discussion with the audience on [“Observe how tiredness defeats thought”](#) moderated by Andreja Kopač a dramaturge, researcher, writer and performer of a younger generation who has collaborated with many Slovene and International projects.

dan in ura: 22./ob 20h/
predstava: [“Observe how tiredness defeats thought”](#) / [“Opazuj kako utrujenost porazi misel”](#)
avtorstvo in režija: [Pablo Gisbert Donat](#) in [Tanya Beyeler](#)
produkcija: [El Conde de Torrefiel](#), [Antic Teatre](#).